



SASSOMECCANICA S.r.l.
ITALIA - 63037 PORTO D'ASCOLI
via Val Tiberina 73
tel. +39-0735-650988
fax +39-0735-657741
www.sassomeccanica.com/it/.eu
e-mail: info@sassomeccanica.it

Dati tecnici ed illustrazioni non sono impegnativi. La ditta si riserva il diritto insindacabile di effettuare modifiche senza alcun preavviso.

Technical data and pictures are not binding. The company reserves to itself the right of making changes without any notice.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Motore disco	Hp	14,6 / 22
Velocità avanzamento disco	Mt / min	0 - 16
Lunghezza utile di lavoro	mm	3500
Larghezza utile di lavoro	mm	3500
Corsa verticale disco	mm	450
Diametro max disco	mm	750
Inclinazione disco	gradi	0° - 90°
Dimensione banco	mm	3500x1800
Lunghezza macchina	mm	5850
Peso	Kg	3800

TECHNICAL DATA

Disk motor	Hp	14,6 / 22
Disk feed speed	Mt / min	0 - 16
Working length	mm	3500
Working width	mm	3500
Vertical disc stroke	mm	450
Max disc diameter	mm	750
Disk inclination	gradi	0° - 90°
Rench dimension	mm	3500x1800
Machine length	mm	5850
Approximate weight	Kg	3800

CARACTERISTICAS TECNICAS

Motor disco	Hp	14,6 / 22
Velocidad avance disco	Mt / min	0 - 16
Largura util de trabajo	mm	3500
Anchura util de trabajo	mm	3500
Carrera vertical disco	mm	450
Diametro max disco	mm	750
Inclinación del disco	gradi	0° - 90°
Dimension banco	mm	3500x1800
Largura maquina	mm	5850
Peso aproximado	Kg	3800

DONNEES TECHNIQUES

Moteur du disque	Hp	14,6 / 22
Vitesse d' avance du disque	Mt / min	0 - 16
Longueur util de travail	mm	3500
Largueur util de travail	mm	3500
Course verticale du disque	mm	450
Diametre max du disque	mm	750
Inclinaison du disque	gradi	0° - 90°
Dimension du banc	mm	3500x1800
Longueur de la machine	mm	5850
Poids approximatif	Kg	3800

TECHNISCHE ANGABEN

Motor der Scheibe	Hp	14,6 / 22
Fortschrittsgewindigkeit der Scheibe	Mt / min	0 - 16
Arbeitsnutzlinge	mm	3500
Arbeitsnutzlinge	mm	3500
Vertical Scheibenhub	mm	450
Max Scheibendurchmesser	mm	750
Saegesupport Schwenkbar	gradi	0° - 90°
Bankgröße	mm	3500x1800
Maschinenlänge	mm	5850
Näherungsgewicht	Kg	3800

maggio 2006



design: arch. giampaolo pesiri

nuove idee prendono forma
new ideas are taking form



Questa fresa a ponte è progettata e costruita secondo l'ormai collaudata tecnologia Sassomeccanica. EXTREMA abbina affidabilità e prestazioni alla perfezione delle forme grazie all'unione dell'acciaio con la vetroresina. Il ponte è ampiamente dimensionato e viene trattato con materiali espansi antivibranti e fonoassorbenti. Le guide di scorrimento sia del carro che del ponte sono realizzate con nastri d'acciaio duro intercambiabili. Sia il sistema di avanzamento del carro che quello di spostamento del ponte sono governati da motori a controllo tachimetrico che garantiscono la fluidità del movimento e la precisione degli spostamenti. Doppi tubi cromati a spessore guidano la discesa e la salita del disco la cui corsa è regolata elettronicamente. Un cuscinetto di grandi dimensioni consente la rotazione del banco il cui bloccaggio è effettuato da un servocomando pneumatico.

This bridge cutter is designed and constructed according to the tested Sassomeccanica technology. EXTREMA combines reliability and performance with the perfection of its shape, thanks the combination of steel with plastic reinforced by fibre glass. The bridge is large sized and is treated with anti-vibration and soundproofing expanded materials. Both the carriage forward movement and the bridge movement systems are controlled by speed control motors which ensure smooth and accurate movements. Dual chromium-plated built-up tubes guide the disk upward and downward movement, whose stroke is electronically controlled. A large bearing allows the rotation of the bench, whose lock is controlled by a pneumatic servo control.

Esta fresa de puente ha sido diseñada y fabricada de acuerdo con la reconocida tecnología de Sassomeccanica. EXTREMA combina la fiabilidad y las prestaciones con la perfección de las formas, gracias a la conjunción del acero con la fibra de vidrio. El puente ha sido ampliamente dimensionado y tratado con materiales expandidos antivibrantes y fonoabsorbentes. Las guías de deslizamiento del carro y del puente han sido realizadas con bandas de acero duro intercambiables. Tanto el sistema de avance del carro como el de desplazamiento del puente están gobernados por motores de control taquimétrico, que garantizan la fluidez del movimiento y la precisión de los desplazamientos. Gruesos tubos cromados dobles guían la bajada y la subida del disco, cuya carrera está regulada electrónicamente. Un cojinete de grandes dimensiones permite la rotación del banco, cuyo bloqueo se obtiene mediante un servomando neumático.

Cette fraise à pont a été conçue et fabriquée selon la technologie désormais bien affirmée de Sassomeccanica. EXTREMA allie la fiabilité et les performances à la perfection des formes grâce à l'union de l'acier et de la vitrorésine. Présentant d'amples dimensions, le pont est traité avec des matériaux expansés particuliers, antivibratoires et antibruit. Les glissières de coulissement du chariot et du pont sont réalisées avec des rubans d'acier dur interchangeable. Le système d'avance du chariot et celui de déplacement du pont sont gérés par des moteurs à actionnement servo-électronique qui assurent la fluidité du mouvement et la précision des déplacements. Des doubles tuyaux à chromage épais guident la descente et la remontée du disque dont la course est réglée de façon électronique. Un roulement de grandes dimensions assure la rotation du banc dont le blocage est effectué par une servocommande pneumatique.

Diese Brückenfräse ist entsprechend der inzwischen bewährten Sassomeccanica-Technologie entworfen und gebaut. EXTREMA verbindet Zuverlässigkeit und Leistung mit der Perfektion der Formen dank der Vereinigung des Stahls mit Glasfaserkunststoff. Die Brücke ist großzügig bemessen und wird mit schwingungshemmenden und schallschluckenden geschäumten Materialien behandelt. Die Laufschiene sowohl des Schlittens als auch der Brücke sind aus austauschbaren Hartstahlbändern gefertigt. Sowohl der Vorlauf des Schlittens als auch die Versetzung der Brücke werden von Motoren mit Geschwindigkeitsmesskontrolle gesteuert, die eine fließende Bewegung und die Genauigkeit der Versetzungen gewährleisten. Doppelte schichtverchromte Rohre führen das Senken und das Anheben der Scheibe, deren Weg elektronisch geregelt wird. Ein Kugellager von großen Abmessungen ermöglicht die Drehung der Bank, deren Feststellung mittels einer Druckluft-Servosteuerung erfolgt.

